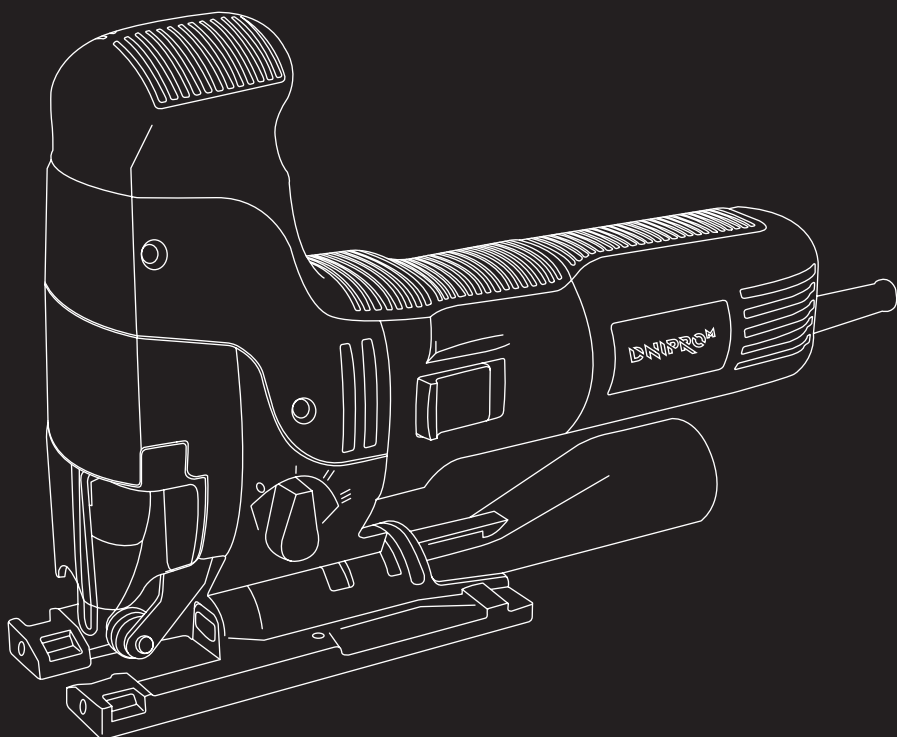


# DNIPROM



## MANUAL JIG SAW JS-110SF

UA Інструкція з експлуатації - Лобзик електричний JS-110SF

RU Руководство по эксплуатации - Лобзик электрический JS-110SF





# JS-110SF

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Лобзик електричний .....	2
--------------------------	---

## OPERATION MANUAL

Jig saw .....	16
---------------	----

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Лобзик электрический .....	30
----------------------------	----

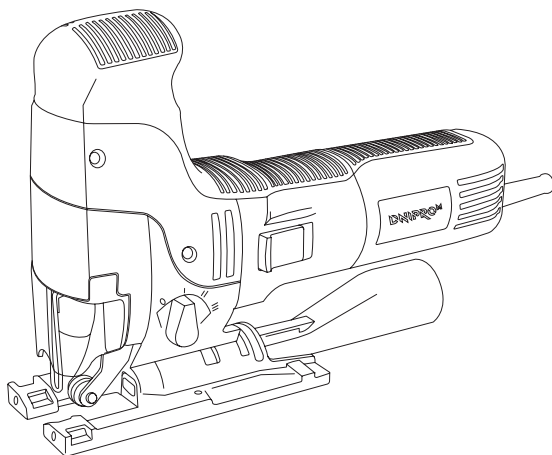
# DNIPRO<sup>M</sup>

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

ЛОБЗИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ

## JS-110SF



## ЗМІСТ

1. ОПИС СИМВОЛІВ.....	2
2. ОПИС ІНСТРУМЕНТА .....	2
3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА ЛОБЗИКА.....	3
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ .....	4
5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	4
6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	5
7. РОБОТА З ЛОБЗИКОМ.....	8
8. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОБОТИ .....	12
9. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ІНСТРУМЕНТОМ.....	12
10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА.....	13
11. ЗБЕРІГАННЯ.....	13
12. УТИЛІЗАЦІЯ.....	13

## Шановий Покупець!

Дякуємо за придбання виробу торгової марки «Dnipro-M», що відрізняється прогресивним дизайном і високою якістю виконання. Придбаний Вами інструмент відноситься до лінійки **High Quality Tools**, що поєднує сучасні конструктивні рішення і високу продуктивність зі збільшеним часом безперервної роботи. Ми сподіваємося, що наша продукція стане Вашим помічником на довгі роки.

## 1. ОПИС СИМВОЛІВ

Використані в цьому посібнику символи призначені для акцентування уваги користувача на виникненні різних нештатних ситуацій. Символи безпеки, а також відповідні пояснення необхідно уважно прочитати та зрозуміти. Наведені попередження не усувають ризики та не замінюють собою правильні дії, які необхідно вжити, щоб уникнути нещасних випадків.



Даний символ, що підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає «обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування даним попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі або ураження електричним струмом завжди дотримуйтеся наведених вказівок.



Перед початком експлуатації прочитайте відповідний розділ даної інструкції користувача.



Знак відповідності основним вимогам стандартів безпеки Європейського Союзу.

## 2. ОПИС ІНСТРУМЕНТА

Лобзик електричний призначений для виконання розпилу і вирізів в деревині, синтетичному матеріалі, металі, керамічних плитах і гумі. Він придатний для виконання прямих і криволінійних розрізів з кутом нахилу до 45°.

Лобзик моделі JS-110SF має професійну електронну систему стабілізації швидкості «**CONSTANT SPEED**».

Дана система підвищує продуктивність та покращує комфорт роботи з інструментом. Коли ви починаєте розпил, тобто навантажуєте інструмент, частота руху пильного полотна знижується. Щоб підвищити продуктивність інструмента, електроніка підключає резерви потужності і тим самим перешкоджає падінню обертів. Таким чином, збільшується стабільність роботи при навантаженні, покращується якість розпилу.



**Побутова серія. Після безперервної роботи протягом 15-20 хвилин необхідно вимкнути лобзик, відновити роботу можна через 5 хвилин. Рекомендується працювати з лобзиком не більше 20 годин на тиждень.**

**!** Вироби під торговою маркою «Dnipro-M» постійно удосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Приносимо Вам наші вибачення за можливі спричинені цим незручності.

### 3. ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА ЛОБЗИКА



Мал. 1

1. Мережевий кабель з мережевою вилкою.
2. Клавша кнопки увімкнення.
3. Механізм затискання пильних полотен.
4. Гвинти фіксації паралельного упору.
5. Перемикач маятникового режиму.
6. Опорна підшва.
7. Слот для встановлення адаптера пилососа.
8. Захисний екран.

#### 4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛІ

Модель	JS-110SF
Напруга/Частота	230 В / 50 Гц
Потужність	1000 Вт
Частота ходу без навантаження	800-2800 хв <sup>-1</sup>
Максимальна глибина пропилу дерева	110 мм
Максимальна глибина пропилу металу	10 мм
Клас захисту	IP20
Похилий різ	45°
Маса нетто/брутто	3,5/3,8 кг



230 В  
50 Гц



1000 Вт



800-2800 хв<sup>-1</sup>  
Частота  
ходу



110 мм



10 мм



3,5 кг



4  
ступеня

Мал. 2

#### 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Лобзик електричний.
2. Шестигранний ключ.
3. Паралельний упор.
4. Адаптер для підключення до пилососа.
5. Інструкція з експлуатації.
6. Комплект вугільних щіток.
7. Упаковка.
8. Гвинти фіксації паралельного упору.



**Завод-виробник залишає за собою право вносити в комплект поставки незначні зміни, які не впливають на роботу інструмента.**



## 6. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж ви спробуєте працювати з інструментом уважно прочитайте всі вказівки, викладені в даній інструкції.

**!** *Перед використанням інструмента повинні бути застосовані всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь ризику займання, ураження електричним струмом, знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей інструмента.*

### Загальні правила по техніці безпеки

Ці заходи безпеки містять у собі нижчеперелічені пункти.

#### З метою безпечного використання:

- Підтримуйте чистоту й порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому місці або на робочому столі може стати причиною травми.
- Звертайте увагу на обстановку, що оточує робоче місце. Організуйте гарне освітлення на робочому місці. Не працюйте інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.
- Остерігайтеся ураження електричним струмом. Не торкайтеся заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з інструментом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент у приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте інструмент від впливу дощу й вологи. Проникнення води в корпус інструмента може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструмента або подовжувача. Сторонні особи не повинні знаходитися в місці роботи інструмента.
- Закінчивши роботу, зберігаєте інструмент у спеціально відведеному місці інструмента. Місце для зберігання електроінструмента повинне бути сухим, недоступним для сторонніх осіб. Діти не повинні мати доступ до електроінструмента.
- Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
- Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим електроінструментом роботу, яка призначена для потужного професійного електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент в цілях, для яких він не призначений.
- Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини електроінструмента. На час роботи поза приміщеннями рекомендується надягати гумові рукавички й черевики з неслизькою підошвою. Приховуйте довге волосся головним убором.
- Користуйтеся захисними окулярами. Надягайте маску для обличчя або маску проти пилу – респіратор.

- Не допускайте пошкодження кабелю живлення. Ніколи не носіть інструмент, утримуючи його за кабель електроживлення. Не смикайте за кабель з метою вийняти вилку з розетки. Оберігайте кабель від впливу високих температур, хімічно активних рідин і предметів з гострими краями.
- Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори й не втрачайте рівноваги.
- Уважно й відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструмента.
- Для досягнення кращих робочих характеристик і забезпечення безпеки при роботі обережно поведіться з інструментом і тримайте його в чистоті.
- При заміні аксесуарів дотримуйтеся вказівок у відповідних інструкціях.
- Періодично оглядайте кабель живлення інструмента і у випадку його пошкодження замініть його в сервісному центрі.
- Періодично оглядайте подовжувачі, які Ви використовуєте, і у випадку пошкодження, замініть їх.
- Рукоятки інструмента повинні бути сухими й чистими, не допускайте їхніх забруднень мастильними матеріалами.
- Виймайте вилку кабелю живлення з розетки, якщо інструмент не використовується, перед початком техобслуговування, а також перед заміною аксесуарів.
- Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не носіть підключений до електромережі електроінструмент, тримаючи палець на клавіші кнопки увімкнення. Перед тим як вставити вилку у розетку переконайтеся, що кнопка увімкнення перебуває в положенні «Вимк».
- Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. У цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на повну їхню довжину.
- Будьте пильні. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви стомилися, прийняли ліки, що містять наркотичні речовини або ліки, які можуть викликати сонливість, а також алкоголь і будь-які інші засоби й продукти, що погіршують увагу й зосередженість.
- Надійно закріплюйте деталь, яку будете обробляти: при необхідності користуйтеся лещатами або струбциною; забороняється затискати в лещата сам інструмент.
- Перш ніж почати експлуатацію електроінструмента, слід ретельно перевірити всі деталі і з'єднання на пошкодження та з метою встановлення, що вони перебувають в належному стані й виконують призначену їм функцію. Перевірте надійність кріплення рухомих деталей. Не працюйте з інструментом з несправною кнопкою увімкнення. Пошкоджені деталі необхідно замінити в сервісному центрі «Dnipro-M».
- У випадку використання подовжувача, площа перерізу провідників повинна становити не менше 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Зберігати інструменту сухому недоступному для дітей і сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від - 5° С до + 40° С. При внесенні інструмента з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом не менш 2 годин. Після цього інструмент можна підключати до електромережі.

**! Ремонт електроінструмента повинен здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин «Dnipro-M». В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.**

**!** *Щоб уникнути травм використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які зазначені в цій інструкції по експлуатації, або рекомендовані в сертифікованих точках продажу та службі підтримки торгової марки «Дніпро-М».*

### Особливі вимоги експлуатації електролобзиків (Заходи безпеки)

- Не підставляйте руки в зону розпилу та під заготовку. При контакті з пильним полотном виникає небезпека травмування.
- Підводьте електроінструмент до деталі тільки у включеному стані. В іншому випадку виникає небезпека зворотного удару при заклинюванні робочого інструмента в деталі.
- Слідкуйте за тим, щоб при розпилі опорна підшва надійно прилягала до поверхні. Перекошене пильне полотно може обламатися або призвести до зворотного удару.
- Після закінчення робочої операції вимкніть електроінструмент; витягайте пильне полотно з прорізу тільки після його повної зупинки. Цим ви уникнете рикошету і зможете без будь-яких ризиків покласти електроінструмент.
- Використовуйте тільки непошкоджені, бездоганні пильні полотна. Вигнуті або тупі пильні полотна можуть зламатися, негативно позначитися на якості розпилу або викликати рикошет.
- Не загальмовуйте пильне полотно після виключення бічним натисненням. Це може пошкодити його, обломати або призвести до рикошету.
- Очищуйте хвостовик пильного полотна перед закріпленням. Забруднений хвостовик може бути не надійно закріплений.
- Перевірте надійну фіксацію пильного полотна. Незафіксоване пильне полотно може випасти і спричинити поранення.
- Захисна скоба на корпусі захищає від випадкового дотику до пильного полотна під час робочої операції, її не можна знімати.
- Перед розпилем деревини, деревостружкових плит, будівельних матеріалів і тощо перевіряйте їх на предмет наявності цвяхів, шурупів, і при необхідності видаляйте їх.
- Налаштовуйте електроінструмент відповідно до конкретної області застосування. Зменшуйте частоту ходів і амплітуду маятникових коливань, наприклад, при обробці металів або при криволінійному розпилі з вузьким радіусом.
- При розпилі товстих і довгих дерев'яних заготовок і прямолінійному розпилі товстої деревини (> 40 мм) лінія розпилу може бути неточною. В таких випадках для точного розпилу ми рекомендуємо використовувати дискову пилу.

### Забороняється:

1. експлуатувати й зберігати інструмент у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали й ізоляцію;
2. експлуатувати інструмент в умовах впливу крапель та вологи, на відкритих майданчиках під час снігопаду й дощу;
3. залишати без догляду інструмент, підключений до електромережі;
4. працювати з інструментом із приставних драбин;
5. експлуатувати інструмент при виникненні під час його роботи хоча б однієї з наступних несправностей:

- пошкодження штепсельної вилки або кабелю живлення;
- несправний вимикач або його нечітка робота;
- іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні;
- витікання мастила з редуктора;
- швидкість обертання двигуна падає до ненормальної величини;
- корпус двигуна перегрівається;
- поява диму або запаху, характерного для палаючої ізоляції;
- пошкодження або поява тріщин у корпусних деталях;
- пошкодження або затуплення змінного робочого інструмента.

**!** *Слідкуйте за справністю інструмента. У разі відмови в роботі, появі запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стуку, шуму, іскор, необхідно негайно припинити роботу і звернутися до сервісного центру.*

*Дана інструкція не може врахувати всі випадки, які можуть виникнути у реальних умовах експлуатації лобзика. Тому, під час роботи інструментом, необхідно бути вкрай уважним і акуратним.*

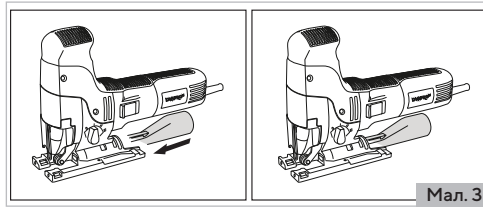
## 7. РОБОТА З ЛОБЗИКОМ

### Перше увімкнення

1. Розпакуйте інструмент і проведіть огляд комплекту поставки на предмет відсутності зовнішніх механічних пошкоджень.
2. **Увага!** Якщо при транспортуванні температура навколишнього середовища була нижче + 5 °С, перед подальшими операціями необхідно витримати інструмент в приміщенні з температурою від + 5 °С до + 35 °С і відносною вологістю не вище 80% не менше двох годин. У разі утворення конденсату на вузлах і деталях інструмента, його експлуатація або подальша підготовка до роботи заборонена до повного висихання конденсату.
3. Встановіть і надійно закріпіть змінний інструмент.
4. Увімкніть лобзик і дайте йому попрацювати без навантаження близько трьох хвилин.
5. **Увага!** Деякий час можливе підвищене іскріння щіток, оскільки відбувається їх притирання до колектора, а з вентиляційних прорізів корпусу можуть вилітати дрібні фрагменти мастила.
6. Перевірте функціонування вимикача.
7. Якщо перевірка пройшла успішно – можете починати роботу. В іншому випадку зверніться за консультацією до торгової організації або в сервісний центр.

### Підключення пилососа (мал. 3)

Лобзик оснащений спеціальним патрубком для підключення до пиловідсмоктувального апарату. Для підключення пилососа досить вставити його шланг в патрубок.



Мал. 3

#### Заміна пильного полотна (мал. 4)

- !** *Перш ніж приступати до заміни пильного полотна, рекомендується від'єднати кабель електроживлення від розетки*

#### Для заміни пильного полотна необхідно:

1. Перевести захисний екран у верхнє положення.
2. Для демонтажу пильного полотна необхідно повернути важіль механізму його кріплення на кут  $90^\circ$ . Пильне полотно повинне автоматично вийти під дією пружини механізму кріплення.
3. Для встановлення пильного полотна необхідно повернути важіль механізму його кріплення на кут  $90^\circ$ . Вставити пильне полотно до упору, приклавши невелике зусилля, для деформації пружини механізму. Відпустити важіль механізму кріплення. Переконайтесь в надійності фіксації пильного полотна.
4. Перевести захисний екран в нижнє положення.

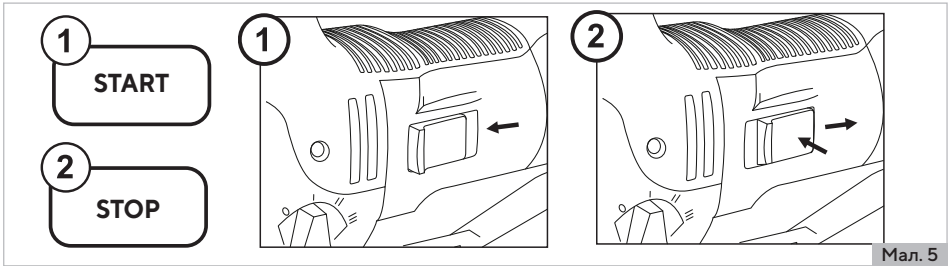


Мал. 4

#### Увімкнення/вимкнення (мал. 5)

Увімкнення/вимкнення лобзика здійснюється клавішею кнопки увімкнення (див. мал. 5).

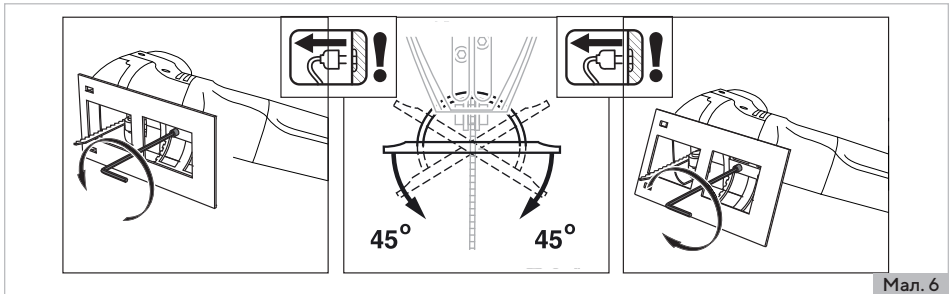
Конструкція вимикача (1) передбачає можливість його фіксації в положенні «Увімкнено».



**!** Не залишайте інструмент із зафіксованою клавішею кнопки увімкнення.

### Регулювання кута розпилу (мал. 6)

**!** Перш, ніж приступати до регулювання кута розпилу, рекомендується від'єднати кабель електроживлення від розетки.



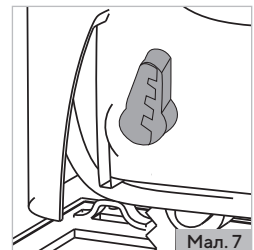
За допомогою лобзика Ви можете розпилити матеріал під кутом до 45°.

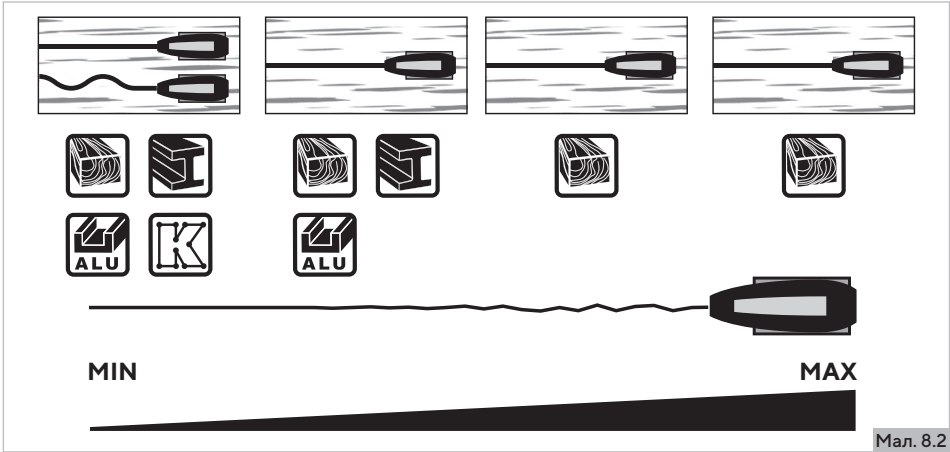
### Для регулювання кута розпилу необхідно:

1. Відпустити затяжні болти кріплення опорної підшви за допомогою шестигранного ключа, що входить в комплект поставки.
2. Відсунути трохи назад опорну підшву і повернути її за допомогою шкали на необхідний кут розпилу (до 45°).
3. Присунути опорну підшву вперед і затягнути ослаблені гвинти.

### Використання маятникового ходу (мал.7 і мал.8)

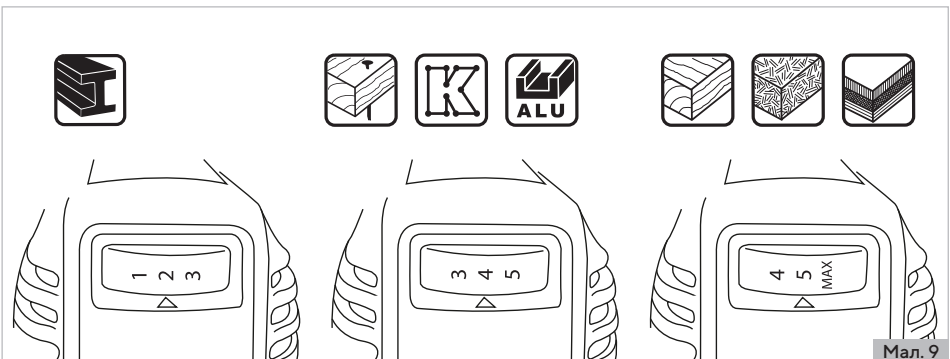
Система маятникового ходу має чотири режими роботи. За допомогою перемикача режимів роботи, ви можете регулювати хід маятника.





Щоб змінити режим роботи, перемістіть перемикач режимів в одне з положень:

- положення «0» (відсутній маятниковий хід) – для розпилу металу і пластмаси, а також для візерункового та «чистового» розпилу деревини, деревоволокнистих і деревостружкових матеріалів;
- положення «I» – для прискореного розпилу деревини твердих порід;
- положення «II» – для розпилу деревини середньої твердості;
- положення «III» – для розпилу деревини м'яких порід.



### Регулювання швидкості (мал. 9)

Частоту ходів регулюють за допомогою регулятора обертів у задній частині корпусу лобзика. При цьому, слід знати, що регулювати швидкість ходу пильного полотна під час роботи не рекомендується.

Для оптимізації режимів різання різних матеріалів необхідно виставляти відповідне значення числа ходів розпилу

- висока – при м'яких матеріалах
- низька – при твердих, міцних матеріалах.

### Рекомендації щодо роботи з електролобзиком

- Перед початком роботи рекомендується попередньо нанести на матеріал, що розпилюється, пряму лінію, по якій здійснюватиметься розпил.
- Включати лобзик слід на «холостому ході».
- Рухати лобзик під час роботи слід без додаткового зусилля.
- Перед початком роботи рекомендується підключити до лобзика пилосос через спеціальний патрубок.

## 8. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОБОТИ

### Загальні рекомендації

1. Уважно ознайомтеся з розділами ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, РОБОТА З ЛОБЗИКОМ та виконайте викладені в них вимоги.
2. Перед початком роботи перевірте функціонування лобзика:
  - проведіть зовнішній огляд інструмента на предмет відсутності механічних пошкоджень;
  - встановіть пильне полотно, якщо воно не встановлене;
  - перевірте чи надійно і правильно воно закріплене;
  - перевірте роботу лобзика протягом 10 секунд без навантаження;
  - інструмент розрахований на експлуатацію при температурі навколишнього середовища від + 5 °С до + 35 °С.
3. Не прикладайте до лобзика, під час роботи, великого зусилля, тому що при цьому оберти двигуна та продуктивність падають, а також з'являється загроза вивести з ладу двигун.
4. Не допускайте попадання пилу в вентиляційні отвори лобзика, що призводить до його перегріву. Слідкуйте за температурою корпусу лобзика в районі редуктора і двигуна, яка не повинна перевищувати 60 °С і 50 °С. При перегріві дайте двигуну попрацювати на холостих обертах 30-60 секунд і вимкніть його для охолодження і видалення пилу.
5. Після вимкнення дочекайтеся повної зупинки двигуна, перш ніж покласти інструмент на будь-яку поверхню.

## 9. ПРАВИЛА ДОГЛЯДУ ЗА ІНСТРУМЕНТОМ

Регулярно (бажано після кожного використання) протирайте корпус інструмента м'якою тканиною. Слідкуйте, щоб у вентиляційних отворах не було бруду і пилу.

При сильному забрудненні використовуйте м'яку тканину, змочену в мильному



розчині. Забороняється використовувати такі розчинники, як бензин, спирт, водоаміачний розчин і т. д., оскільки вони можуть пошкодити пластмасові деталі інструмента. Слідкуйте щоб волога не потрапила в отвори на корпусі електроінструмента.

При сильних забрудненнях вентиляційних отворів, продуйте їх стисненим повітрям.

## 10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТА

Обслуговування електроінструмента повинно бути виконано тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів Dnipro-M.

Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною пошкодження інструмента і травм.

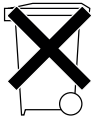
При обслуговуванні електроінструмента використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок та аксесуарів може призвести до пошкодження електроінструмента або травмування.

## 11. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте пристрій, інструкцію з експлуатації та приладдя в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

Завжди зберігайте пристрій в сухому місці, недоступному для дітей.

## 12. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами!

Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Будь-яке обладнання та пакувальні матеріали повинні бути відсортовані та спрямовані до місцевого центру утилізації відходів для їх переробки відповідно до природоохоронного законодавства.

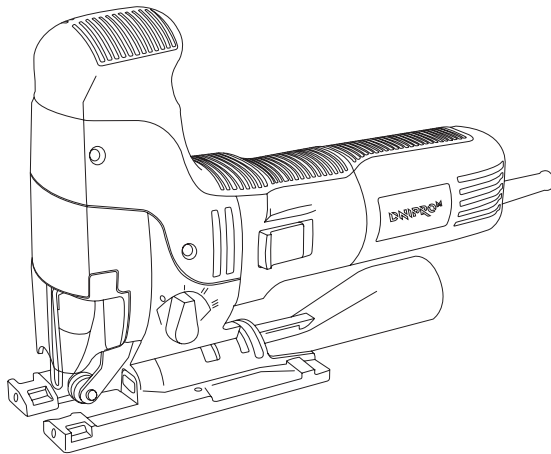
# DNIPRO<sup>M</sup>

OPERATING MANUAL

---

JIG SAW

## JS-110SF



## CONTENTS

1. DESCRIPTION OF SYMBOLS .....	16
2. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT.....	16
3. APPEARANCE AND ARRANGEMENT .....	17
4. TECHNICAL DATA.....	18
5. SCOPE OF SUPPLY .....	18
6. SAFETY REGULATIONS.....	18
7. JIG SAW OPERATION .....	21
8. RECOMMENDATIONS FOR USE .....	25
9. ELECTRIC TOOL CARE INSTRUCTIONS .....	25
10. ELECTRIC TOOL MAINTENANCE.....	25
11. STORAGE .....	26
12. DISPOSAL.....	26

## Dear Customer!

Thank you for purchasing Dnipro-M product of innovative design and high quality workmanship. This product is one of **High Quality Tools** product range that combines modern design solutions and high performance with extended continuous operational time. It is our hope that our products will serve you in your work for years to come.

## 1. DESCRIPTION OF SYMBOLS

Symbols used in this manual focus user's attention on various possible emergency situations. Safety symbols and explanations thereof shall be carefully read and understood. The warnings do not eliminate risks and do not replace appropriate actions to be taken to avoid possible injury or accidents.



This symbol emphasizes importance of safety regulations, which means In case anyone concerned ignores this warning symbol, this may cause an accident for user or others. Adhere to these instructions to avoid risk of injury, fire or electric shock.



Before to start operation, read the relevant section of this user manual.



Sign of compliance with the basic requirements of the European Union safety standards.



Class II symbol: the design of this device involves double insulation. Its connection to a grounded socket is not mandatory.



These symbols mean the need for mandatory use of personal protective equipment when working with the electric tool.

## 2. DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT

The power tool is intended to perform sawing and cutouts in wood, synthetic materials, metals, ceramic tiles or rubber. It is suitable for making rectilinear or curved cuts with inclination angle up to 45°.

The JS-110S Jig Saw has a professional electronic system for speed stabilization «CONSTANT SPEED».

This system improves performance and makes electric tool operation more comfortable. When you start cutting, thus loading the electric tool, speed of saw rotation is reduced. In order to increase the machine productivity, electronics uses backup capacity, thereby preventing speed drop. Thus, stability of operation under load increases, and cutting quality is improved.



**Household series. It is recommended to stop the saw after continuous work during 15-20 minutes. Its work can be resumed in 5 minutes. Recommended running time for the saw shall not exceed 20 hours a week.**

Products with Dnipro-M» trademark are continuously enhanced and improved. Therefore, technical data and design can be changed without prior notice. We apologize for any possible inconveniences concerned. The manufacturing plant reserves the right to make minor changes to scope of supply that do not affect the machine operation.

### 3. APPEARANCE AND ARRANGEMENT



1. Mains cable with a plug.
2. «On/Off» button.
3. Saw blade holder.
4. Trend guide fixing screws.
5. Pendulum mode switch.
6. Support foot.
7. Vacuum cleaner adaptor slot.
8. Anti-splinter guard.

#### 4. TECHNICAL DATA

Model	JS-110SF
Voltage/Frequency	230V / 50Hz
Power	1000 W
Idle stroke rate	800-2800 min <sup>-1</sup>
Inclined cut	45°
Maximum metal kerf	10 mm
Maximum wood kerf	110 mm
Operation speed adjustment	+
Pendulum run	+
Net weight / Gross weight	3,5 / 3,8 kg

#### 5. SCOPE OF SUPPLY

1. Power Jig Saw.
2. Hex wrench.
3. Trend guide.
4. Trend guide fixing screws.
5. Vacuum cleaner adaptor.
6. Operating manual.
7. Additional set of carbon brushes.
8. Package.

#### 6. SAFETY REGULATIONS

##### *General safety regulations*

**!** *Before to use the electric tool, all necessary safety measures shall be ensured to reduce hazard of fire, electric shock as well as probability of electric tool body or its parts damage.*

Before you begin to operate the machine, please read carefully all recommendations of this manual.

**With the purpose of safe use:**

- Keep your workplace clean and tidy. Any obstruction at workplace or on worktable may cause injury.
- Pay attention to workplace environment. Ensure good lighting of workplace. Do not operate the machine near flammable liquids or gases.
- Beware of electric shock hazard. Do not touch grounded surfaces, for example, pipelines, radiators of heating, kitchen stoves, refrigerators bodies. Do not operate the machine in the rain or in the snow. Do not use electric machine in premises with high humidity. Protect the electric tool from rain and moisture. Water ingress into the machine body may cause electric shock.
- During machine operation, do not let children stay nearby. Do not allow outsiders touch the machine or extension cord. Outsiders shall not stay at the site of works performed with the machine.
- Upon completion of work, store the tool in a specially designated place. The special place for electric machines storage shall be dry, inaccessible for unauthorized persons and lockable. Storage temperature shall be from  $-5^{\circ}\text{C}$  to  $+40^{\circ}\text{C}$ . Electric tools shall be kept out of the reach of children.
- Any work will be performed with a better quality and more safe if electric machines operate according to prescribed norms, loads, force and operation speed.
- Select proper electric tool for each specific work. Never try to perform any operations intended for powerful professional electric tools with household electric tool of lower power. Do not use electric tools for purposes they are not intended for.
- Pay attention to selection of work clothes. Do not wear any loose working clothes or finery because they can be captured by moving parts of electric machine. For works outdoor, recommended is to wear rubber gloves and boots that are equipped with non-slippery soles. Hide long hair under head wear.
- Use safety goggles. Wear a face shield or dustproof mask, i.e. a respirator.
- Prevent damage of electric cord. Never carry the electric tool holding it by the power cord. Do not pull the cord to take the plug from receptacle. Protect the cord from high temperatures, chemically active substances or sharp-edged objects.
- Be careful. Ensure to have proper foothold, and do not lose balance.
- Ensure proper technical maintenance and repair of electric tool in a careful and responsible manner. To achieve better operational characteristics and ensure works safety, handle the tool with care and keep it clean. Follow instructions in relevant manuals when greasing and replacing accessories. Examine the electric tool cord at regular intervals, and in case of damage have it repaired in an authorised service centre. Check out the extension cords that you use and replace them in case of damage. The machine handles shall be dry and clean; avoid their contamination with the greasing materials.
- Unplug cord if machine is not in use, before to service or replace accessories.
- Prevent unexpected motor start-up. Do not carry plugged electric tool with your finger on the start button. Before to insert plug into socket, make sure that start button is in «Off» position.

- If you work outdoors, use extension cords. In such a case use only the extension cords intended for works outdoor. They have relevant marking. Extension cords shall be reeled out for their full length.
- Do not operate electric tool if you are tired, under medications which include narcotic substances or medications which can cause sleepiness as well as alcohol or any other substances and products decreasing attention and concentration.
- Fix the workpiece securely: use a vice or clamp if necessary; do not vice the electric tool itself.
- Check the damaged parts. Before operating the electric tool, it is necessary to carefully check all the parts and connections for damage and make sure that they are in a proper condition and functionality. Check if movable parts are reliably fixed. Do not operate the tool with defective «On/Off» switch. Damaged parts shall be replaced at the Dnipro-M service centre.

**!** *In order to prevent injuries, you shall only use the accessories or tools listed in this Manual or which are recommended by authorised sale points and Dnipro-M trademark support service.*

***You shall repair the electric machine only in the authorised service centre with the use of only original Dnipro-M spare parts. Otherwise serious damage may be caused to user's health.***

- If you use an extension cord, the cord cross section area shall be at least 1.5 mm<sup>2</sup>
- When the saw is transferred from the cold to a warm room, it is necessary to let it warm up for at least 2 hours. After that you can connect the machine to the mains.

### **Special requirements for power jig saws operation**

Do not put your hands to cutting area. Do not place your hands under the workpiece. When one contacts the saw, risk of injury arises.

- Bring the power tool to the workpiece only when turned on. Otherwise there is a risk of reactive impact in case the electric tool is jammed in a workpiece.
- Ensure that support foot was firmly attached to the surface in the process of cutting. Skewed blade can break off or cause a reactive impact.
- Upon the operation was finished, switch the power tool off; and pull the blade out of kerf only after it stops completely. This will secure you from rebound effect, and after that you may put the power tool away without any risks.
- Use only intact saws of uncompromising quality. Bent or blunt saws can break, adversely affect the quality of the cut, or cause a rebound effect.
- Do not brake saw after you switched it off pressing it sideways. Thus you can damage saw, break it or cause a rebound effect.
- Clean saw shank before to fasten it. The contaminated shank cannot be fastened securely.
- Check that saw is fixed securely. Unfixed saw may fall out and cause injury.
- Protective bracket on the tool body protects user against accidental contact with the saw during operation. Do not remove it.
- Before to saw wood, chipboard panels, building materials etc., inspect them for nails, screws, etc. availability, and when necessary, remove them.
- Adjust the power tool according to specific field of application. Reduce stroke frequency



and pendulum amplitude. For example, when you process metals or make a curvilinear cut with a small radius.

- When you saw thick or long wood workpieces or saw thick timber along straight line (> 40 mm), cutting line can be not so accurate. In such cases, for accurate cutting, we recommend to use a circular saw.

#### It is prohibited to:

1. To operate and store the electric tool in premises with explosive or chemically aggressive medium, corroding metals and insulation;
2. To operate the electric tool when drops or splashes fall on it; in the open when it rains or snows;
3. To leave plugged electric tool unsupervised;
4. To operate the tool standing on an accommodation ladder;
5. To operate the machine if at least one of the following failures takes place:
  - Damage of receptacle plug or power supply cord;
  - Failure of switch or its improper operation;
  - Brushes sparking on a collector accompanied with a ring fire on its surface.
  - Grease leakage from gear unit.
  - Decrease of rotation speed to abnormal level.
  - Motor body overheating.
  - Smoke or smell characteristic for insulation ignition.
  - Breakage or cracks in body parts or additional handle.
  - Replaceable tool damage or blunting.

**!** *Keep the product in a good repair. In case of failure or when smell appeared typical of burnt insulation, loud knocks, noise, sparks, you shall immediately stop works and call to service centre.*

**!** *This Manual does not cover all situations that can occur during real conditions of jig saw operation. Therefore, you must keep common sense and be very attentive and careful during the operation of this machine.*

## 7. JIG SAW OPERATION

### First use

1. Unpack the electric tool and visually inspect its scope of supply for absence of external mechanical damage.
2. Attention! If during transportation ambient temperature was lower than +5°C, before further operations it is necessary to leave the electric tool in a room with the temperature from +5° to +35°C and relative humidity not exceeding 80% for at least four hours. In case condensate created on parts and assemblies of the product, its operation or further preparation for operation is prohibited until the condensate completely dries.
3. Install and secure the replacement tools properly.
4. Switch on the jig saw and let it work idle for about three minutes.
5. Attention! You may observe increased sparking of brushes for some time, because

they are grinding to collector, and from ventilation slots of body small parts of grease may emerge.

6. Check the switch function.
7. If the test was successful, you can start works. Otherwise, consult your dealer or service centre.

### Vacuum cleaner connecting (fig. 2)

Jig saw is equipped with a special pipe for connection to a vacuum cleaning machine. To connect the vacuum cleaner, insert its hose into the pipe.

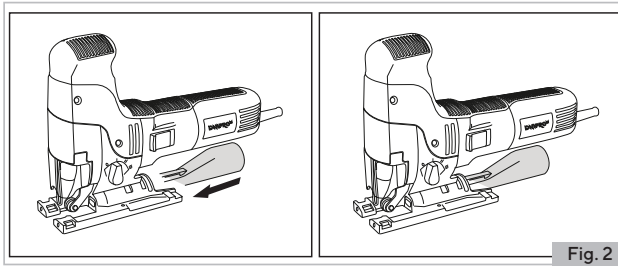


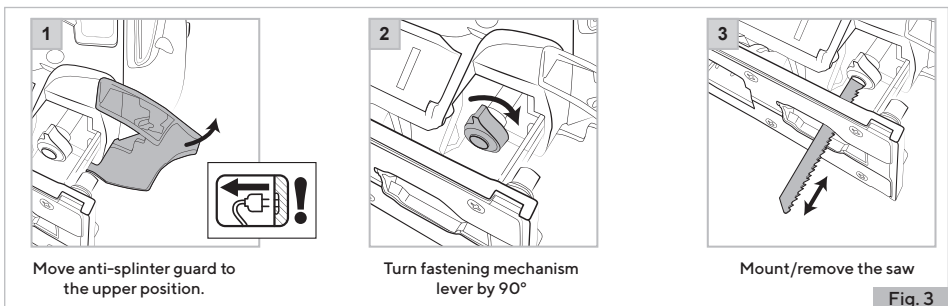
Fig. 2

### Saw blade replacement (Fig. 3)

**!** Before to start saw replacement, it is recommended to disconnect the mains cable from socket.

To replace the saw, you shall:

1. Move anti-splinter guard to upper position.
2. To dismount a saw, it is necessary to turn lever of saw fastening mechanism to the angle of 90°. The saw shall automatically come out forced by spring of fastening mechanism.
3. To install the saw, it is necessary to turn saw fastening mechanism lever to an angle of 90°. Insert saw until it stops applying some force to deform the mechanism spring. Release fastening mechanism lever. Make sure that the saw is fixed reliably.
4. Move anti-splinter guard to the bottom position.



1 Move anti-splinter guard to the upper position.

2 Turn fastening mechanism lever by 90°

3 Mount/remove the saw

Fig. 3

### Switching On/Off (Fig. 4)

Switching the jig saw On/Off is performed with the switch button (Fig. 4)

The design of the switch (1) implies the possibility of fixing it in «On» position with the lock button (2).

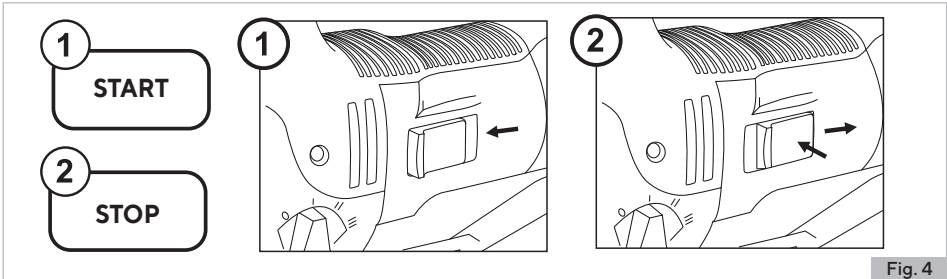


Fig. 4

**!** Never leave the electric tool with a locked switch button.

### Cutting angle adjustment (Fig. 5)

**!** Before to start cutting angle adjustment, it is recommended to disconnect mains cable from the socket.

With a jig saw you can bevel the material at an angle up to 45°. To adjust the cutting angle, you shall:

1. Release support foot fastening bolts with hex wrench from set of supply.
2. Slightly move a support foot back and turn it with the scale to the required bevelled cut (up to 45°).
3. Move support foot forward and tighten loose screws.

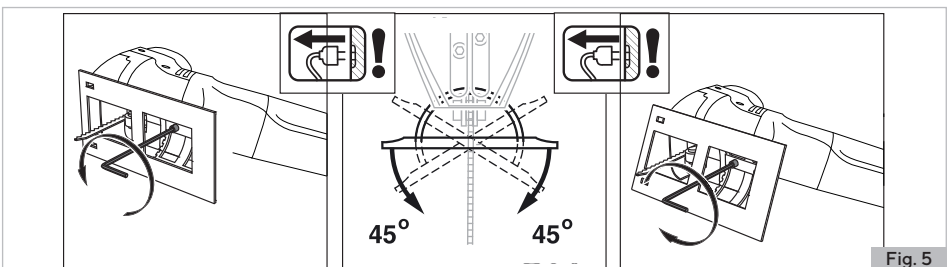


Fig. 5

### Use of pendulum run (fig. 6)

Pendulum run system has four modes of operation. With the lever (mode switch), you can adjust the pendulum run.

To change the mode, move the mode switch to one of the following positions:

- «0» position (No pendulum run) – for metals and plastics sawing, as well as for patterned and “finishing” sawing of wood, fibreboard and chipboard materials;
- «I» position – for accelerated hard wood sawing;
- «II» position – for wood sawing of medium hardness;
- «III» position – for sawing of soft wood.

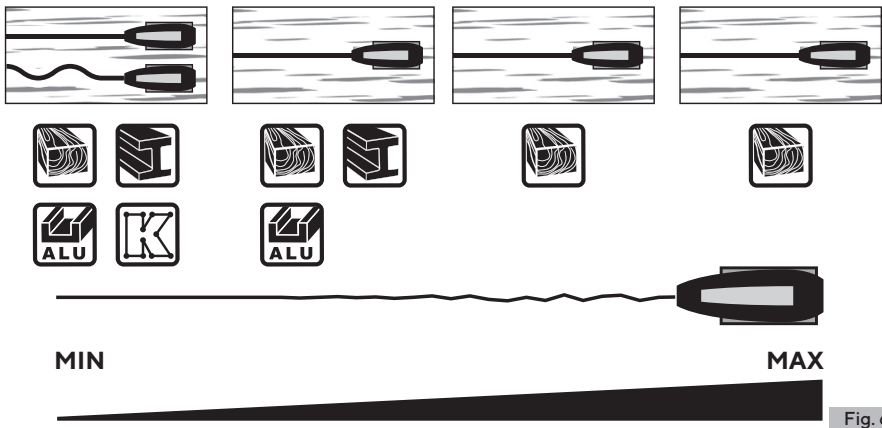
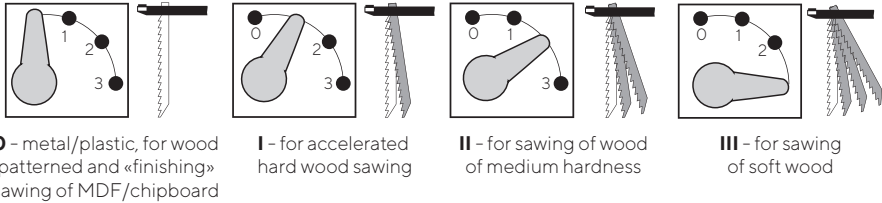


Fig. 6

### Speed control (fig. 7)

Strokes speed is adjusted with speed controller in the upper part of jig saw body. You shall be aware that saw speed adjustment during operation is not recommended.

To optimize modes of different materials cutting, you shall set the corresponding number of the strokes

- high – for soft materials
- low – for hard, strong materials.



Fig. 7

### Recommendations for power jig saw operation

- Prior to start operation, it is recommended to apply a straight line on the material to be sawn, which the saw will follow.
- You shall turn the jig saw on at idle.
- Move the jig saw during work without any extra effort.
- Prior to start operation, it is recommended to connect vacuum cleaner to jig saw with a special pipe.

## 8. RECOMMENDATIONS FOR USE

### General recommendations

1. Read section "SAFETY MEASURES" and «THE FIRST USE» carefully and follow the requirements stated there.
2. Before to start operation, check the jig saw functionality:
  - perform visual inspection of the product if there are no external mechanical damages;
  - install burnisher if it is not installed;
  - check if it is securely and properly fastened;
  - test the jig saw idle operation for 10 seconds;
  - the machine is intended for operation at ambient temperatures from +5 to +35°C.
3. Do not exert excessive force during works with jig saw, because in this case, speed of its motor and performance get low, and threat arises to make the motor inoperative.
4. Avoid dust penetration to jig saw vent holes, which can cause machine overheating. Watch temperature of jig saw body in the area of gear unit and motor which shall not exceed 60°C and 50°C, respectively. In case of overheating, let the motor to work idle for 30–60 seconds and then turn it off to cool and remove dust.
5. After the jig saw is switched off, wait until the motor stops completely before placing the machine on any surface.

## 9. ELECTRIC TOOL CARE INSTRUCTIONS

Regularly (preferably after each use) wipe machine body with a soft cloth. Prevent vent holes from dirt or dust accumulation.

In case of heavy pollution, use soft cloth moistened in soap water. Do not use solvents, benzine, alcohol, water-ammonia etc. as they may damage plastic parts of the machine. Care shall be taken to prevent from moisture ingress to holes in electric tool body.

When vent holes are choked up blow them with compressed air.

## 10. ELECTRIC TOOL MAINTENANCE

Maintenance of electric tool should be performed only by qualified personnel of Dnipro-M authorized service centres.

Maintenance performed by unqualified personnel may cause damage of the machine

or personnel injury.

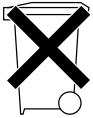
Use only recommended consumables, attachments and accessories when service electric tool. Use of non-recommended consumables, attachments or accessories may result in damage of electric tool or personnel injury.

## 11. STORAGE

Keep the machine, operating manual and accessories in their original packaging. In this case, all necessary information and parts will be always at hand.

Always store the machine in a dry place out from the reach of children.

## 12. DISPOSAL



Do not dispose electric tools as household wastes!

Electric tools taken out of service are subject to separate storage and disposal in accordance with local environmental legislation.

NOTES

A large grid of dotted lines for taking notes, consisting of approximately 30 columns and 40 rows.

ENG



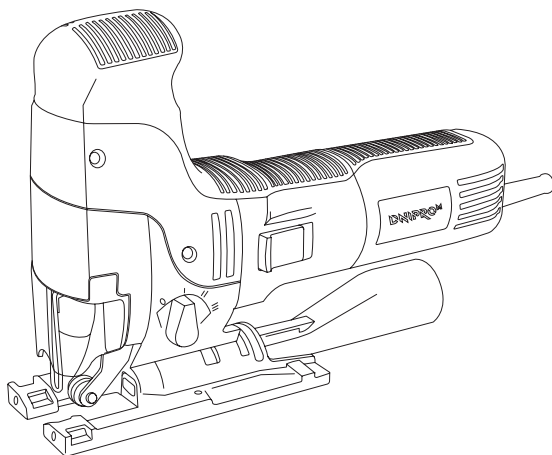
# DNIPRO<sup>M</sup>

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

## JS-110SF





## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ.....	30
2. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.....	30
3. ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО ЛОБЗИКА.....	31
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	32
5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	32
6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	32
7. РАБОТА С ЛОБЗИКОМ.....	36
8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ.....	40
9. ПРАВИЛА УХОДА ЗА ИНСТРУМЕНТОМ.....	40
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА.....	40
11. ХРАНЕНИЕ.....	41
12. УТИЛИЗАЦИЯ.....	41

### Уважаемый Покупатель!

Благодарим за покупку изделия торговой марки «Dnipro-M», отличающегося прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Приобретенный Вами инструмент относится к линейке High Quality Tools, которая сочетает современные конструктивные решения и высокую производительность с увеличенным временем непрерывной работы. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим помощником на долгие годы.

## 1. ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

Использованные в данном руководстве символы предназначены для акцентирования внимания пользователя на возникновении различных нестандартных ситуаций. Необходимо внимательно прочитать и понять символы безопасности, а также соответствующие объяснения. Приведенные предупреждения не устраняют риски и не заменяют собой правильные действия, которые необходимо предпринять, чтобы избежать несчастных случаев.



Данный символ, подчеркивающий важность правил техники безопасности, означает «осторожно», «предупреждение» или «опасно». Пренебрежение данным предупреждением может стать причиной несчастного случая для пользователя или других лиц. Во избежание рисков травмирования, пожара или поражения электрическим током всегда соблюдайте приведенные указания.



Перед началом эксплуатации прочитайте соответствующий раздел данного руководства пользователя.



Знак соответствия основным требованиям стандартов безопасности Европейского Союза.



Символ класса II: конструкция данного устройства предусматривает двойную изоляцию. Его подключение к заземленной розетке не является обязательным.



Данные символы означают необходимость обязательного использования средств индивидуальной защиты при работе с инструментом.

## 2. ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Электроинструмент предназначен для выполнения распиливания и вырезов в древесине, синтетическом материале, металле, керамических плитках и резине. Он используется для выполнения прямых и криволинейных разрезов с углом наклона до 45°.

Лобзик модели JS-110S имеет профессиональную электронную систему

стабилизации скорости «CONSTANT SPEED». Данная система повышает производительность и улучшает комфорт работы с инструментом. Когда Вы начинаете резать, то есть нагружаете инструмент, частота движения пилы снижается. Чтобы повысить производительность инструмента, электроника подключает резервы мощности и тем самым препятствует падению оборотов. Таким образом увеличивается стабильность работы при нагрузке, улучшается качество резки.

**! Бытовая серия. Необходимо выключить лобзик после непрерывной работы в течение 15-20 минут. Через 5 минут можно возобновить работу. Рекомендуется работать с лобзиком не более 20 часов в неделю.**

Изделия под торговой маркой «Dnipro-M» постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши извинения за возможные причиненные этим неудобства. Завод-производитель оставляет за собой право вносить в комплект поставки незначительные, не влияющие на работу инструмента, изменения.

### 3. ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО ЛОБЗИКА



Рис. 1

1. Сетевой кабель с сетевой вилкой.
2. Клавиша «Включение/Выключение».
3. Механизм зажима пильных полотен.
4. Винты фиксации параллельного упора.
5. Переключатель маятникового режима.
6. Опорная подошва.
7. Слот для установки адаптера пылесоса.
8. Защитный экран.

#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	JS-110SF
Напряжение/Частота	230 В/50 Гц
Мощность	1000 Вт
Частота хода без нагрузки	800–2800 мин <sup>-1</sup>
Наклонный рез	45°
Максимальная глубина пропила: сталь	10 мм
Максимальная глубина пропила: дерево	110 мм
Регулировка скорости	+
Маятниковый ход	+
Масса нетто/брутто	3,5/3,8 кг

#### 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Лобзик электрический.
2. Шестигранный ключ.
3. Параллельный упор.
4. Винты фиксации параллельного упора.
5. Адаптер для подключения к пылесосу.
6. Руководство по эксплуатации.
7. Комплект угольных щеток.
8. Упаковка.

#### 6. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

##### Общие правила техники безопасности

Перед использованием оборудования должны быть приняты все необходимые меры безопасности, для того чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током, снизить вероятность повреждения корпуса и деталей используемого инструмента.

Прежде чем Вы попытаете использовать инструмент, внимательно прочитайте все указания, изложенные в данном руководстве.

##### С целью безопасного использования:

- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем

месте может стать причиной травмы.

- Обращайте внимание на окружающую рабочую обстановку. Организуйте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Остерегайтесь удара электрическим током. Работая лобзиком, не касайтесь заземленных поверхностей, например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Не работайте с инструментом под дождем и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте инструмент от воздействия дождя и влаги. Проникновение воды в корпус инструмента может привести к поражению электрическим током.
- Во время работы с инструментом не позволяйте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю. Посторонние лица не должны находиться в месте работы инструмента.
- Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном для хранения месте. Место для хранения электроинструмента должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц и закрываться на замок. Температура хранения должна быть в интервале от -5 °C до +40 °C. Дети не должны иметь доступ к электроинструменту.
- Работа выполняется качественней и безопасней, если электроинструмент эксплуатируется согласно предусмотренным нормам, нагрузкам, усилиям и скорости.
- Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для мощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.
- Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте свободную одежду или украшения, т.к. их могут зацепить движущиеся части электроинструмента. На время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Длинные волосы прикрывайте головным убором.
- Пользуйтесь защитными очками. Надевайте маску для лица или маску от пыли, респиратор.
- Не допускайте повреждения электрошнура. Никогда не носите инструмент, держа его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, химически активных жидкостей и предметов с острыми краями.
- Будьте внимательны. Постоянно имейте точку опоры и не теряйте равновесия.
- Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Чтобы достичь лучшей производительности и безопасности при работе, обращайтесь с инструментом осторожно и содержите его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров следуйте указаниям соответствующих инструкций. Периодически осматривайте электрошнур инструмента и в случае его повреждения отремонтируйте его в уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которые вы используете, и в случае повреждения замените их. Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.
- Вынимайте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой аксессуаров.

- Избегайте неожиданного запуска двигателя. Не носите подключенный к электросети электроинструмент, держа при этом палец на выключателе. Перед тем как вставить вилку в розетку убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл».
- Работая в помещении, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только удлинители, предназначенные для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку. Удлинители должны разматываться на полную их длину.
- Не работайте с электроинструментом, если Вы устали, приняли лекарства, содержащие наркотические вещества, или лекарства, которые могут вызвать сонливость, а также алкоголь и любые другие средства и продукты, ухудшающие внимание и сосредоточенность.
- Надежно закрепляйте обрабатываемую деталь: при необходимости пользуйтесь тисками или струбциной; запрещается зажимать в тиски сам инструмент.
- Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем начать эксплуатацию электроинструмента, следует тщательно проверить все детали и соединения на предмет отсутствия повреждений, с целью установления, что они находятся в надлежащем состоянии и выполняют предназначенную им функцию. Проверьте надежность крепления подвижных деталей. Не выполняйте работу инструментом с неисправным переключателем «ВКЛ/ВЫКЛ». Поврежденные детали необходимо заменить в сервисном центре «Dnipro-M».

**Во избежание травм используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в данном руководстве по эксплуатации или рекомендованы в сертифицированных точках продаж и службе поддержки торговой марки «Dnipro-M».**

**Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей «Dnipro-M». В противном случае возможно нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.**

- В случае использования удлинителя, площадь сечения проводников должна составлять не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.
- При внесении инструмента с холода в теплое помещение необходимо в течение не менее 2 часов дать ему прогреться. После этого инструмент можно подключать к электросети.

### Особые требования по эксплуатации электролобзиков

Не подставляйте руки в зону распила. Не подсовывайте руки под заготовку. При контакте с пилой возникает опасность травмирования.

- Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- Следите за тем, чтобы при распиле опорная подошва надежно прилегала к поверхности. Перекошенная пила может обломаться или привести к обратному удару.
- После окончания рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пилу из прорези только после его полной остановки. Этим Вы избежите рикошета

и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.

- Используйте только неповрежденные пилы. Изогнутые или тупые пилы могут сломаться, негативно сказаться на качестве распила или создать рикошет.
- Не затормаживайте пилу после выключения боковым нажатием. Это может повредить пилу, обломать ее или привести к рикошету.
- Очищайте хвостовик пилы перед закреплением. Загрязненный хвостовик может быть ненадежно закреплен.
- Проверьте надежную фиксацию пилы. Незафиксированная пила может выпасть и привести к травме.
- Защитная скоба на корпусе предотвращает случайное прикосновение к пиле во время рабочей операции, ее нельзя снимать.
- Перед распилом древесины, древесностружечных плит, строительных материалов и т. п. проверяйте их на предмет наличия гвоздей, шурупов и т. п. и удаляйте их при необходимости.
- Настраивайте электроинструмент в соответствии с конкретной областью применения. Уменьшайте частоту ходов и амплитуду маятниковых колебаний. Например, при обработке металлов или при криволинейном распиливании с узким радиусом.
- При распиливании толстых и длинных деревянных заготовок и при прямолинейном распиливании толстой древесины (>40 мм) линия распила может быть неточной. В таких случаях для точного распила мы рекомендуем использовать дисковую пилу.

### Запрещается:

1. Эксплуатировать и хранить инструмент в помещениях со взрывоопасной, а также химически активной средой, которая разрушает металлы и изоляцию;
2. Эксплуатировать инструмент в условиях воздействия капель и влаги, на открытых площадках во время снегопада и дождя;
3. Оставлять без присмотра инструмент, подключенный к электросети;
4. Работать с инструментом, находясь на приставных лестницах;
5. Эксплуатировать инструмент при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
  - Повреждение штепсельной вилки или шнура питания.
  - Неисправный выключатель или его нечеткая работа.
  - Искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его поверхности.
  - Утечка масла из редуктора.
  - Скорость вращения падает до предельно низкой величины.
  - Корпус двигателя перегревается.
  - Появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
  - Поломка или появление трещин в корпусных деталях, рукоятке.
  - Повреждение или затупление сменного рабочего инструмента.



**Следите за исправностью инструмента. В случае отказа в работе, появления запаха, характерного для горячей изоляции, сильного стука, шума, искр, необходимо немедленно прекратить работу и обратиться в сервисный центр.**

**!** Данное руководство не может учесть все случаи, которые могут возникнуть в реальных условиях эксплуатации лобзика. Поэтому, во время работы инструментом необходимо руководствоваться здравым смыслом, быть внимательным и аккуратным.

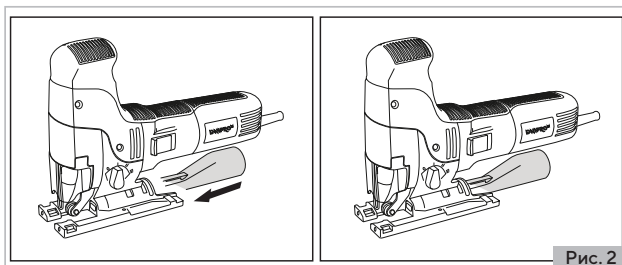
## 7. РАБОТА С ЛОБЗИКОМ

### Первое включение

1. Распакуйте инструмент и проведите осмотр комплекта поставки на предмет отсутствия внешних механических повреждений.
2. Внимание! Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +5 °С, то перед последующими операциями на протяжении не менее двух часов необходимо выдержать инструмент в помещении с температурой от +5 °С до +35 °С и относительной влажностью воздуха не выше 80 %. В случае образования конденсата на узлах и деталях инструмента, его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе запрещена до полного высыхания конденсата.
3. Установите и надежно закрепите сменный инструмент.
4. Включите лобзик и дайте ему поработать без нагрузки около трех минут.
5. Внимание! Некоторое время возможно повышенное искрение щеток, поскольку происходит их притирка к коллектору, а из вентиляционных прорезей корпуса могут вылетать мелкие фрагменты масла.
6. Проверьте функционирование выключателя.
7. Если проверка прошла успешно – можете начинать работу. В противном случае обратитесь в торговую организацию или сервисный центр.

### Подключение пылесоса (рис. 2)

Лобзик оснащен специальным патрубком для подключения к пылеотсасывающему аппарату. Для подключения пылесоса достаточно вставить его шланг в патрубок.



### Замена пильного полотна (рис. 3)

**!** Прежде чем приступить к замене пилы, рекомендуется отсоединить кабель электропитания от розетки.





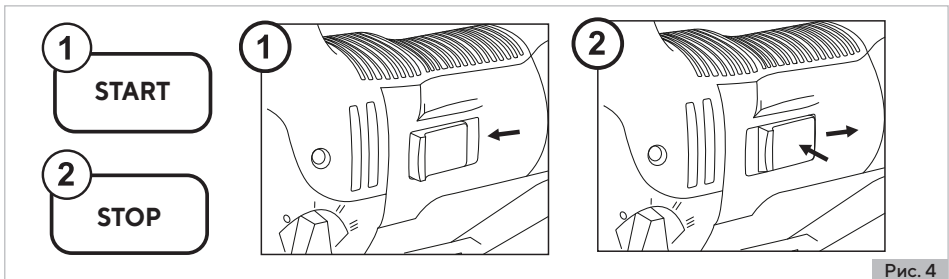
#### Для замены пилы необходимо:

1. Перевести защитный экран в верхнее положение.
2. Для демонтажа пилы необходимо повернуть рычаг механизма крепления пилы на угол 90°. Пила должна выйти автоматически под действием пружины механизма крепления.
3. Для установки пилы необходимо повернуть рычаг механизма крепления пилы на угол 90°. Вставить пилу до упора, приложив небольшое усилие, для деформации пружины механизма. Отпустить рычаг механизма крепления. Убедиться в надежности фиксации пилы.
4. Перевести защитный экран в нижнее положение.

#### Включение/выключение (рис. 4)

Включение/выключение лобзика осуществляется клавишей выключателя (1).

Конструкция выключателя (1) предусматривает возможность его фиксации в положении «ВКЛ» с помощью кнопки блокировки (2).



- ! Не оставляйте инструмент с зафиксированной клавишей выключателя.
- Прежде, чем приступить к регулировке угла распила, рекомендуется отсоединить кабель электропитания от розетки.

## Регулировка угла распила (рис. 5)

С помощью лобзика можно распиливать материал под углом к 45°. Для регулировки угла распила необходимо:

1. Отпустить затяжные болты крепления опорной подошвы с помощью шестигранного ключа, входящего в комплект поставки.
2. Отодвинуть немного назад опорную подошву и вернуть ее с помощью шкалы на необходимый угол распиливания (до 45°).
3. Придвинуть опорную подошву вперед и затянуть ослабленные винты.

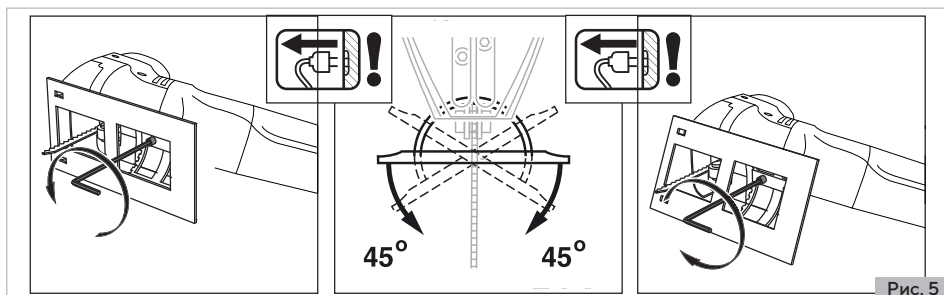


Рис. 5

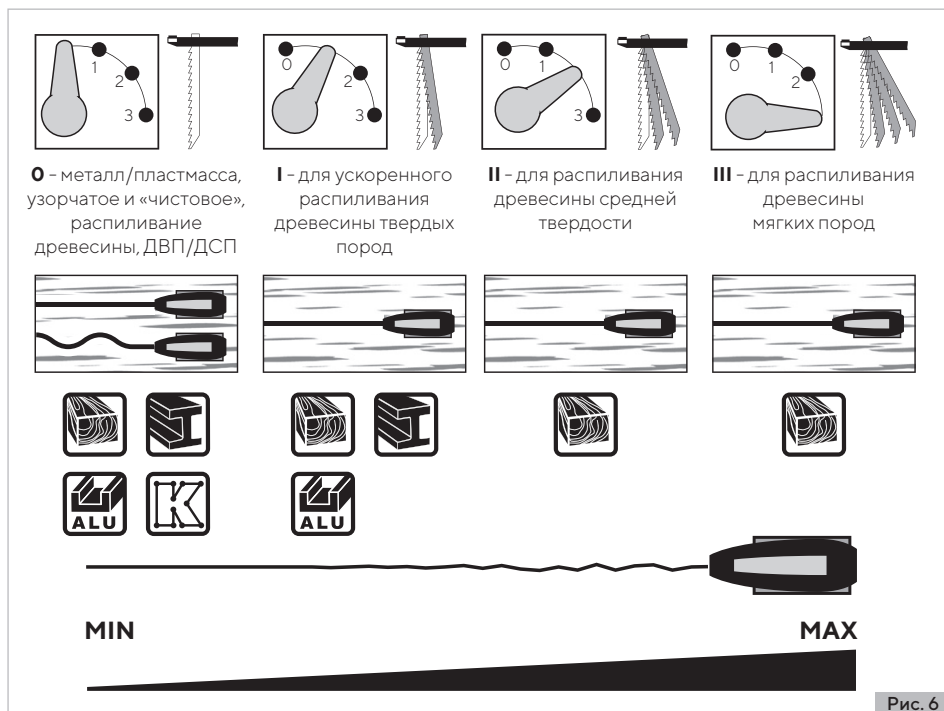


Рис. 6

### Использование маятникового хода (рис. 6)

Система маятникового хода имеет четыре режима работы. С помощью рычага (переключателя) регулировки маятникового хода Вы можете регулировать ход маятника.

Чтобы изменить режим работы, переместите переключатель режимов в одно из положений:

- положение «0» (отсутствует маятниковый ход) – для распиливания металла и пластмассы, а также для узорчатого и «чистового» распиливания древесины, древесноволокнистых и древесностружечных материалов;
- положение «I» – для ускоренного распиливания древесины твердых пород;
- положение «II» – для распиливания древесины средней твердости;
- положение «III» – для распиливания древесины мягких пород

### Регулировка скорости (рис. 7)

Частоту хода регулируют с помощью регулятора оборотов в верхней части корпуса лобзика. При этом следует знать, что регулировать скорость хода пилы во время ее работы не рекомендуется.

Для оптимизации режимов резки различных материалов необходимо выставлять соответствующее значение числа ходов распила:

- высокое – при мягких материалах;
- низкое – при твердых, прочных материалах.

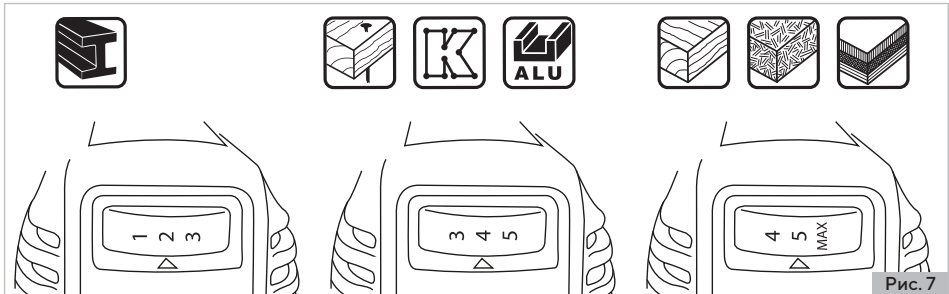


Рис. 7

### Рекомендации по работе с электролобзиком

- Перед началом работы рекомендуется предварительно нанести на распиливаемый материал прямую линию, по которой будет осуществляться распил.
- Включать лобзик следует на «холостом ходу».
- Двигать лобзик во время работы следует без дополнительного усилия.
- Перед началом работы рекомендуется подключить к лобзику пылесос через специальный патрубок.

## 8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

### Общие рекомендации

1. Внимательно ознакомьтесь с разделами «Меры безопасности», «Первое включение» и выполняйте изложенные в них требования.
2. Перед началом работы проверьте функционирование лобзика:
  - проведите внешний осмотр инструмента на предмет отсутствия внешних механических повреждений;
  - установите пилу, если она не установлена;
  - проверьте надежно и правильно ли она закреплена;
  - проверьте работу лобзика в течение 10 секунд без нагрузки;
  - инструмент рассчитан на эксплуатацию при температуре окружающей среды от +5 °С до +35 °С.
3. Не прилагайте к лобзику во время работы большого усилия, так как при этом обороты двигателя, а следовательно, производительность падают, а также появляется угроза выведения двигателя из строя.
4. Не допускайте попадания пыли в вентиляционные отверстия лобзика, это приводит к его перегреву. Следите за температурой корпуса лобзика в районе редуктора и двигателя, которая не должна превышать соответственно 60 °С и 50 °С. При перегреве дайте двигателю поработать на холостых оборотах 30–60 секунд и выключите его для охлаждения и удаления пыли.
5. После выключения дождитесь полной остановки двигателя, прежде чем положить инструмент.

## 9. ПРАВИЛА УХОДА ЗА ИНСТРУМЕНТОМ

Регулярно (желательно после каждого использования) протирайте корпус инструмента мягкой тканью. Следите, чтобы в вентиляционных отверстиях не было грязи и пыли.

При сильном загрязнении используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде. Запрещается использовать такие растворители, как бензин, спирт, водоаммиачный раствор и т. д., поскольку они могут повредить пластмассовые детали инструмента. Следите, чтобы влага не попала в отверстия на корпусе электроинструмента.

Если вентиляционные отверстия сильно загрязнены, продуйте их сжатым воздухом.

## 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров «Dnipro-M».

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

При обслуживании электроинструмента используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование нерекондованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или к травмам.

## 11. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство, руководство по эксплуатации и принадлежности в оригинальной упаковке. В этом случае вся необходимая информация и детали всегда будут у Вас под рукой.

Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.

## 12. УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! Электроинструменты, которые были выведены из эксплуатации, подлежат отдельному сбору и утилизации в соответствии с природоохранным законодательством.

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

